

Russian Orthodox Church of the Resurrection of Christ

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720

Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>

email: rsmnch@msn.com

Schedule for the Week of May 31 - June 6, 2015

Sunday May 31	Pentecost / Святая Троица Kneeling Prayers at Liturgy
Saturday June 6	5:30 PM Vigil
Sunday June 7	Sunday of All Saints / Всех Святых 8:15 AM Nocturns, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия

Будем молиться о том, чтобы сошел на нас Вседержитель Святой Дух, и будем силиться принести те плоды Духа, которые описаны святым апостолом Павлом из недр его опыта: мир, радость, любовь, терпение и другие плоды, которые он упоминает, и венец которых, вершина которых – самозабвенная, жертвенная, радостная, все свое отдающая любовь. Будем молиться, чтобы Господь нам дал Духа, а сами обязуемся ныне трудиться над тем, чтобы не напрасно снизошел на нас Святой Дух. *(Митрополит Антоний Сурожский)*

День Святой Троицы

Как и заповедал Христос, апостолы после Его Вознесения остались в Иерусалиме, ожидая обещанного Господом Святого Духа. И вот, в пятидесятый день после Воскресения Христова они собрались для молитвы в Сионской горнице. Как повествует книга Деяний, «внезапно сделался шум, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они находились. И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили по одному на каждом из них. И исполнились все Духа Святого.» Праздник Пятидесятницы называют еще Днем рождения Церкви. В этот день действием Святого Духа люди получили возможность приобщаться тем благам, которые даровал им Христос Своей жизнью, смертью и воскресением, т.е., получили возможность быть Церковью. Сошедши на апостолов, Дух Святой обогатил их исключительным даром говорить разными языками. Таким образом проповедь о Спасителе смогла быстрее распространиться среди различных народов, и началась новая эпоха – эпоха таинственной жизни Церкви в сердцах людей.



Pentecost – Descent of the Holy Spirit

On the day of Pentecost, the Most Holy, Life-creating and Almighty Spirit descended in essence in the form of tongues of fire upon the Holy Apostles in the upper room where they were gathered, and rested on each one of them.

In the Old Testament, the Jews celebrated Pentecost in remembrance of the fact that they received the Law fifty days after the Passover. Thus we also celebrate fifty days after Pascha, receiving the One Who gives us the law, the most Holy Spirit, Who guides us in all truth and teaches us what is pleasing to God. For us, Pentecost shows the departure from the wickedness of unbelief and the entrance into the Church, so that

we may commune of the Body and Blood of Christ. This feast prefigures our resurrection from the dead; after the tents of our bodies are destroyed, they will be refashioned, and we will then taste of the fruits of our efforts, celebrating in the eternal tabernacles.

The Holy Fathers established a separate feast in honor of the Holy Spirit on the Monday of Pentecost.

Before His passion, the Savior promised that the Holy Spirit would come, saying, "... It is to your advantage that I go away; for if I do not go away, the Helper will not come to you; but if I depart, I will send Him to you (John 16:7).

The Holy Spirit descended in the form of tongues of fire to show that He is not separate from the living Word and also to empower the holy Apostles with the use of words, for they were to teach the multitudes and bring them to Christ.

The Holy Spirit is called Comforter, for He is the One Who has the power to comfort and calm us; we have received Him in the place of Christ, and through Him we also have Christ. Being completely one with the Father and the Son, the Holy Spirit is thus the Co-fashioner of everything and even the Resurrection of what is to come, able to do all that He desires: Sanctifying, imparting, renewing, sending, granting... In a word, all that belongs to the Father and the Son also belongs to Him, with the exception of being begotten or born, for He proceeds from the Father.

Through the Holy Spirit, all the world was filled with every kind of grace, and through Him all the nations were guided to the knowledge of God ... and through the Disciples, He drew all the ends of the world to Himself. *(excerpted from the Synaxarion)*



How do we explain the most Mysterious in the Mystery of the Trinity, since He hides Himself so well? It is not so hard to imagine the Father because of His very name, even though the image that arises of a good and powerful Old Man does not really describe the One Who is the Source of Divinity.

The Son made it easy for us to imagine Him, because He became a historic Person well described in the Gospels.

But now do we describe Someone Who appears as a Bird, as a Flame, or as Wind? It is the nature and the mission of the Holy Spirit to not show Himself, but rather to show, proclaim and represent the Son, just as the Son represents the Father.

Perhaps it would be best to simply say that the very act of posing this question is a sign that the Spirit is already present in a mysterious way in the one who questions. Without Him, there would be neither questions nor answers regarding the immense mysteries of life and the universe. The Holy Spirit is God Who lives in us – in each being who asks, who answers and who tries to understand and live the mysteries of

existence. As the prayer of Pentecost puts it, He is the One Who is everywhere present and fills all things. *(Rev. Thor Kutash)*



Дух Святой, вселясь в человека, дает ему веру и свет. Без Него никто не может иметь истинной живой веры. Без просвещения Духа Святого и самый мудрец и учений человек есть совершенный слепец в делах Божиих и Его строительстве. Напротив того, Дух Святой и самому неученому и простому человеку может открыть внутренно и прямо показать дела Божии и может дать ему восчувствовать сладость Небесного Царствия.

Человек, имеющий в себе Духа Святого, чувствует в душе необыкновенную радость, до того времени ему совсем неизвестную... Дух Святой вселясь в человека, производит в сердце его истинную любовь. И для человека, одушевленного истинной любовью, нет ничего трудного, страшного и невозможного; для него никакие законы и заповеди не трудны и все удобоисполняемы.

Вера и любовь, даруемые человеку Духом Святым, суть такие величайшие и сильнейшие средства, что имеющий их может легко идти по пути, ведущему в Царствие Небесное...

Дух Святой дает истинное смирение. Человек, и самый разумный, если он не имеет в себе Духа Святого, не может надлежащим образом знать самого себя, ибо он без помощи Божией не может видеть внутреннего состояния своей души....